

SYLVIE CAUVILLE

LE TEMPLE
DE
DENDARA
Les chapelles osiriennes

TRANSCRIPTION ET TRADUCTION



INSTITUT FRANÇAIS D'ARCHÉOLOGIE ORIENTALE

BIBLIOTHÈQUE D'ÉTUDE 117 — 1997

Table des matières

Chapelle osirienne est n° 1

EMBRASURES	2
Côté est	2
Côté ouest.....	2
Plafond	4
SOUBASSEMENT	5
Côté est	5
Côté ouest.....	11
TEXTE DES MYSTÈRES DE KHOIAK.....	14
PREMIER REGISTRE	29
DEUXIÈME REGISTRE	30
TROISIÈME REGISTRE	31
Côté est	31
Côté ouest.....	34
FRISE	36
BANDEAU SUPÉRIEUR DE LA FRISE.....	38

Chapelle osirienne est n° 2

PREMIER REGISTRE	40
Côté est	40
Côté ouest.....	45
DEUXIÈME REGISTRE	52
Côté est	52
Côté ouest.....	57

TROISIÈME REGISTRE	63
Côté est	63
Côté ouest	66
QUATRIÈME REGISTRE	69
Côté est	69
Côté ouest	75
BANDEAU DE LA FRISE	79
FRISE	81
Côté est	81
Côté ouest	83
PLAFOND	84
Fenêtre est	84
Fenêtre ouest	85
Porte	85
Côté est	86
Côté ouest	89
Plafond médian	91

Chapelle osirienne est n° 3

ENCADREMENT EXTÉRIEUR	93
Montants: premier registre	93
Montants: deuxième registre	94
Montants: troisième registre	95
Linteau	96
Revers des montants	97
Embrasure ouest	98
Plafond	100
SOUBASSEMENT	101
Côté est	101
Côté ouest	103
SCÈNE CENTRALE	105
PREMIER REGISTRE	106
Côté est	106
Côté ouest	108
DEUXIÈME REGISTRE	111
Côté est	111
Côté ouest	114

TROISIÈME REGISTRE	119
Côté est	119
Côté ouest.....	122
QUATRIÈME REGISTRE	125
Côté est	125
Côté ouest.....	129
BANDEAU DE LA FRISE	133
FRISE	135
PLAFOND	136
Côté est	136
Côté ouest.....	137
Plafond médian	139

Chapelle osirienne ouest n° 1

ENCADREMENT INTÉRIEUR	143
Revers des montants.....	143
Montant	143
Linteau	144
BANDEAU DU SOUBASSEMENT	145
SOUBASSEMENT	146
Côté est	146
Côté ouest.....	148
PAROI EST	151
PAROI OUEST	154
PAROI SUD	157
Soubassement	157
Premier registre.....	158
Deuxième registre.....	160
PAROI NORD	162
FRISE	163

Chapelle osirienne ouest n° 2

ENCADREMENT EXTÉRIEUR	168
Montants	168
Embrasures	169

ENCADREMENT INTÉRIEUR	171
BANDEAU DU SOUBASSEMENT	172
SOUBASSEMENT	174
Côté est	174
Côté ouest	178
PREMIER REGISTRE	183
DEUXIÈME REGISTRE	186
Côté est	186
Côté ouest	189
TROISIÈME REGISTRE	193
Côté est	193
Côté ouest	197
BANDEAU DE LA FRISE	202
FRISE	204
PLAFOND	207

Chapelle osirienne ouest n° 3

ENCADREMENT EXTÉRIEUR	210
Montants: premier registre	210
Montants: deuxième registre	210
Montants: troisième registre	211
Linteau	212
Revers des montants	213
Embrasement ouest	216
Plafond de la porte	218
BANDEAU DU SOUBASSEMENT	219
PREMIER REGISTRE	221
Côté est	221
Côté ouest	224
DEUXIÈME REGISTRE	228
Côté est	228
Côté ouest	229
BANDEAU DE LA FRISE	231
FRISE	232
PLAFOND	233